

**CIHM  
Microfiche  
Series  
(Monographs)**

**ICMH  
Collection de  
microfiches  
(monographies)**



**Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques**

**© 1996**

## Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming are checked below.

- Coloured covers / Couverture de couleur
- Covers damaged / Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated / Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing / Le titre de couverture manque
- Coloured maps / Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black) / Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations / Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material / Relié avec d'autres documents
- Only edition available / Seule édition disponible
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin / La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure.
- Blank leaves added during restorations may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming / Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments / Commentaires supplémentaires:

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages / Pages de couleur
- Pages damaged / Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated / Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed / Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached / Pages détachées
- Showthrough / Transparence
- Quality of print varies / Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material / Comprend du matériel supplémentaire
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image / Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.
- Opposing pages with varying colouration or discolourations are filmed twice to ensure the best possible image / Les pages s'opposant ayant des colorations variables ou des décolorations sont filmées deux fois afin d'obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below /  
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

<b>10x</b>		<b>14x</b>		<b>18x</b>		<b>22x</b>		<b>26x</b>		<b>30x</b>	
						✓					
	<b>12x</b>		<b>16x</b>		<b>20x</b>		<b>24x</b>		<b>28x</b>		<b>32x</b>

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

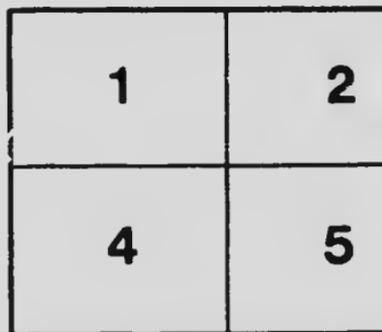
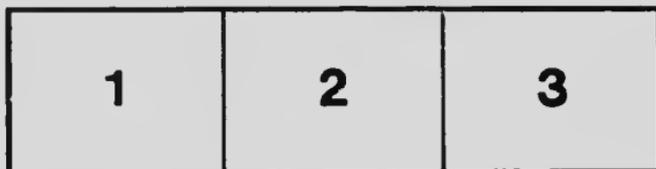
Université de Montréal

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol  $\rightarrow$  (meaning "CONTINUED"), or the symbol  $\nabla$  (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Université de Montréal

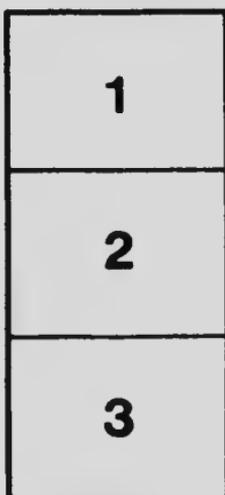
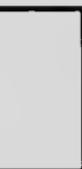
Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole  $\rightarrow$  signifie "A SUIVRE", le symbole  $\nabla$  signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents.

Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.



# MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)



**APPLIED IMAGE Inc**

1653 East Main Street  
Rochester, New York 14609 USA  
(716) 482 - 0300 - Phone  
(716) 288 - 5989 - Fax

Coll. Chagnon

**PREMIERE EDITION**

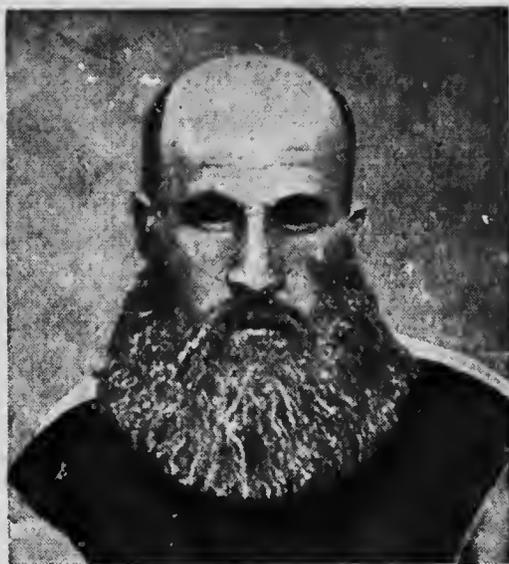
# ALMANACH

DU

**VIN PHOSPHATE AU QUINQUINA**

DES

**RR. PP. TRAPPISTES**



**R. P. DEBREYNE**

*Célèbre Médecin de La GRANDE TRAPPE de MORTAGNE  
[Orne, France]*

**MONTREAL**

**1906**

## INTRODUCTION

**N**OUS voulons, avant de vous entretenir sur toutes les questions de maladies que nous traitons dans ce petit livre, vous présenter et vous souhaiter intimement à tous, une bonne et heureuse année ; une année où la santé règnera en maîtresse absolue.

En effet, quelle que soit votre fortune, quelle que soit votre position, quelle que soit votre renommée dans ce monde, vous n'aurez jamais le bonheur parfait si vous n'avez pas la santé. Pour avoir ce bonheur, pour avoir cette santé, il faut être prudent ; non pas quand vous commencerez à vous sentir malade, mais dès maintenant, car il serait trop tard.

C'est en prenant soin de vous-même et en maintenant votre corps en parfaite santé que vous parviendrez à avoir un esprit sain ; que vous serez alerte de corps, vif d'esprit ; que vous ne souffrirez d'aucune douleur corporelle qui ruine votre système ; enfin vous serez heureux moral comme au physique. Nous vous souhaitons encore une année de santé, de joie et par là de bonheur. Lisez bien attentivement notre petit livre ; distrayez-vous pendant les longues soirées d'hiver, tout en y trouvant une foule de renseignements utiles si vous tombiez malades, et grâce auxquels vous conserverez la santé qui nous est cher à tous.



# 1906

## OBSERVATIONS DES ECLIPSES

En 1906, il y aura trois éclipses de soleil et deux éclipses de lune.

### DES QUATRE SAISONS

LE PRINTEMPS comm. le 21 mars 7 h. 54 m. soir,  
 L'ETE " " 22 juin 3 h. 42 m. matin,  
 L'AUTOMNE " " 23 sept. 6 h. 15 m. du soir.  
 L'HIVER " " 22 déc. 6 h. 54 m. soir.

### FETES MOBILES

Septuagésime 11 février. Mercredi des Cendres, 28 février. Pâques, 15 avril. Ascension, 24 mai.	Pentecôte, 3 juin. Trinité, 10 juin. Fête-Dieu, 14 juin. 1er dimanche de l'Avant, 2 déc.
----------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------

### QUATRE-TEMPS

Mars, 7, 9 et 10. Juin, 6, 8 et 9	Septembre, 19, 21 et 22. Décembre, 19, 21 et 22.
--------------------------------------	-----------------------------------------------------

Les Quatre-Temps sont les mercredi, vendredi et samedi : a) après le premier dimanche du Carême, b) après Pentecôte, c) après l'Exaltation de la Ste-Croix, d) après le troisième dimanche de l'Avant.

*On célèbre :*

- La fête du S. Nom de Jésus le deuxième dimanche après l'Epiphanie.
- La fête du Scapulaire, le 15 juillet ou le dimanche suivant.
- La fête du S. Nom de Marie, le dimanche qui suit la Nativité de la Sainte-Vierge. C'est la fête patronale de la paroisse N.-D. de Montréal.
- La fête du S. Rosaire, le premier dimanche d'octobre.
- La fête de Notre-Dame Auxiliaïrice, le deuxième dimanche de novembre.
- La fête du patronage de S. Joseph, le troisième dimanche après Pâques.
- La fête du Sacré-Cœur de Jésus, le vendredi après l'Octave du St-Sacrament.
- La fête de Notre-Dame des sept Douleurs le 15 septembre.

### FETES, ANNIVERSAIRES, ETC.

Jouv de l'An ..... Janv 1 Epiphanie ..... Janv. 6 Accession du roi Edouard VII. Janv. 22 Septuagésime ..... Fév. 11 Quinquagésime, dim. gras ..... Fév. 25 Mercredi des Cendres ..... Fév. 28 St David ..... Mars 1 Quadragésime, 1er dimanche du carême ..... Mars 11 St-Patrice ..... Mars 17 Annonciation, ..... Mars 25 Dimanche des Rameaux ..... Avril 8 Vendredi Saint ..... Avril 13 Pâques ..... Avril 15 St-Georges ..... Avril 23 Ascension ..... Mai 24	Dimanches des Pentecotes ..... Mai 28 Pentecôte ..... Juin 13 Fête-Dieu ..... Juin 14 St-Jean-Baptiste ..... Juin 24 St-Pierre et St-Paul ..... Juin 29 Confédération ..... Juil. 1 Fête du Travail ..... Sept. 4 St-Michel ..... Sept. 29 Toussaint ..... Nov. 1 Naiss. du R. Edouard VII ..... Nov. 9 St-André ..... Nov. 30 1er Dimanche de l'Avant ..... Dec. 2 Conception (Imm) ..... Dec. 8 St-Thomas ..... 21 Noel (lundi) ..... 25
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

# UNE ETUDE SUR LE QUINQUINA

Cincona est le nom générique donné aux divers arbres qui fournissent l'écorce fébrifuge connue en pharmacie sous le nom de QUINQUINA. C'est un arbre qu'on rencontre au Pérou, au Brésil ou au Mexique. On donne le nom de Cascarillas aux hommes qui coupent le Quinquina dans les bois, ils sont généralement engagés par quelques gros commerçants qui spéculent sur les récoltes. Par la gravure suivante on pourra se donner une idée de ce travail.

Il se fait un commerce très important de cette matière première qui une fois récoltée subit plusieurs préparations chimiques et est ensuite livrée à la science et à la pharmacie.



Le Quinquina qui a des propriétés merveilleuses comme tonique et fébrifuge par un savant procédé est allié au phosphate de chaux qui donne des résultats splendides en médecine; ces deux matières premières font les bases principales de la composition du Vin Phosphaté au Quinquina des RR. PP. Trappistes, ce qui donne à ce vin toute sa valeur médicale comme tonique et fébrifuge. C'est après des années de travail qu'on est arrivé à pouvoir assiébler ces deux produits d'une façon assez savante pour que l'estomac le plus délicat puisse les supporter et les digérer. C'est dans le meilleur jus de raisin que cette préparation est faite au Quinquina par les RR. PP. Trappistes.



LE FACTEUR

Au nouvel an, ma figure  
Est toujours de bon augure  
Pour toi, pour les tiens, cher lecteur  
Car ce pli que le facteur  
En ce jour dépose à ta porte,  
Comprend d's vœux de toute sorte,  
Et tous sont des vœux de bonheur !

LE NOUVEL AN

Il est un jour qui ne ressemble,  
Pas à la veille, au lendemain,  
Un jour qui fait que le cœur tremble,  
Quand un ami prend votre main.

Il se souvient de ceux qu'il aime  
Et puis de ceux qui l'ont brisé,  
Joie ou douleur l'ément de même  
Et leur sillon reste creusé.

A l'an qui tombe on se rattache,  
Par une épreuve, un souvenir.  
On craint le nouveau qui nous cache  
Tous les secrets de l'avenir.

O nouvel an ! sous tes auspices,  
Marchons toujours et fièrement.  
Des mensonges... des artifices,  
Détruisons l'odieux ferment.

Que le devoir soit notre égide  
Sous l'oeil de Dieu faisons le bien  
Et que dans notre âme intrépide  
Règne gravé ce nom : Chrétien !

AGATHE-MARIE BEAUDOIN.

I MOIS DU ST NOM DE JESUS

L.	1	CIRCONCISION
M.	2	s. Macaire, <i>ermite</i>
M.	3	ste Geneviève, <i>v.</i>
J.	4	s. Tite, <i>évêque</i>
V.	5	s. Téléphore, <i>p.</i>
L.	6	EPIPHANIE
D.	7	s. Valentin, <i>év.</i>
L.	8	s. Séverin, <i>abbé</i>
M.	9	s. Julien, <i>m.</i>
M.	10	s. Agathon, <i>p.</i>
J.	11	s. Hygin, <i>pape</i>
V.	12	s. Arcade, <i>m.</i>
S.	13	s. Léonce, <i>év.</i>
J.	14	s. NOM DE JES.
	15	s. Paul, <i>ermite</i>
	16	s. Marcel, <i>p. et m.</i>
	17	s. Antoine, <i>cim.</i>
J.	18	Chaire de s. Pierre
V.	19	s. Caut, <i>roi et m.</i>
S.	20	Fabien, <i>martyr</i>
D.	21	s. Meinrad <i>erm.</i>
L.	22	ss. Vinc. et Anast.
M.	23	Mariage de la V.
M.	24	s. Timothée, <i>év.</i>
J.	25	Conv. de s. Paul
V.	26	s. Polycarpe, <i>év.</i>
S.	27	s. Jean-Chrysost.
D.	28	s. Charlemagne
L.	29	s. Franc. d. Sal.
M.	30	ste Martine, <i>v.</i>
M.	31	s. Pierre Nolasque

Une vieillese prématurée ou accablée d'infirmi.és est presque toujours l'héritage que nous laisse une jeunesse vicieuse et déréglée.

**EPIPHANIE**—(jour des rois)—Fête en mémoire du jour où la divinité du Christ fut manifestée aux G ntils par l'adoration des rois Mages, qui, tous trois, sortis de l'Orient et conduits par une étoile, vinrent à Bethléem pour adorer l'enfant divin et lui offrir de l'or, de l'encens et de la myrhe.

que c. te préparation est faite au Quinquina par les RR. FF. Trappistes.

---

# SIMPLICITE

Le cardinal Guibert, en sa vieillesse, aimait à raconter cette joliette histoire de son jeune temps.—Au temps où il était missionnaire, un jeune pâtre vint un jour demander à voir l'évêque pour être confirmé. Mgr Miollis, à table avec ses vicaires généraux, fit immédiatement introduire le naïf montagnard.

—Tu veux recevoir la Confirmation, petit ? Eh bien ! que sais-tu ?

—Je sais le *Pater* et l'*Ave*.

—Eh done ! tu ne sais rien d'autre ?

—Je sais siffler.

—Siffle done un peu.

L'enfant introduit deux doigts dans sa bouche et siffle avec la modération que la bienséance lui prescrit en présence de si augustes personnages.

—Comment ! tu ne siffles pas plus fort dans la montagne ?

—Ah ! que si ! Dans la montagne, je siffle plus fort, parce que les bêtes sont loin ; mais, ici, elles sont tout près !

Cette naïveté enchanta le vieux cardinal.

---

## LA SANTE

ET

## LA FORCE

A TOUS

PAR LE

**VIN PHOSPHATE** AU QUINQUINA

DES RR. PP. TRAPPISTES

**TONIQUE RECONSTITUANT et FEBRIFUGE**

**MOTARD, FILS & SENEGAL**

AGENT GÉNÉRAUX

5 Place Royale

MONTREAL

2	MOIS DES DOUL LA S. VIERGE
J.	1 s. Ignace, <i>évêque</i>
V.	2 PURIFICATION
S.	3 s. Blaise, <i>év. m.</i>
D.	4 s. André Cors.
L.	5 <sup>te</sup> Agathe, <i>v., m.</i>
M.	6 <sup>te</sup> Dorothee, <i>v.</i>
M.	7 s. Romuald, <i>abbé</i>
J.	8 s. Jean de Matha
V.	9 <sup>te</sup> Apolline, <i>v.</i>
S.	10 <sup>te</sup> Scholastique
D.	11 SEPT. s. Désiré
L.	12 <sup>te</sup> Eulalie, <i>v., m.</i>
M.	13 s. Lézin, <i>év.</i>
M.	14 s. Valentin, <i>pr.</i>
J.	15 s. Faustin, <i>m.</i>
V.	16 <sup>te</sup> Julienne, <i>v.</i>
S.	17 s. Fintan, <i>abbé</i>
D.	18 SEX. s. Siméon
L.	19 s. Boniface, <i>év.</i>
M.	20 s. Euchèr, <i>év.</i>
M.	21 s. Maximien, <i>év.</i>
J.	22 Chaire de s. Pierre
V.	23 s. Pierre Damien
S.	24 S. MATTHIAS, <i>ap.</i>
D.	25 QUIN. <sup>te</sup> Waldurge
L.	26 s. Nestor, <i>évêque</i>
M.	27 s. Léandre, <i>évêque</i>
M.	28 LES CENDRES

### LES CENDRES

Premier jour de carême. Chez les premiers chrétiens, ce jour était celui où se faisaient les pénitences publiques ; les pénitents se présentaient en signe d'affliction, la tête couverte de cendres. Aujourd'hui il n'y a plus de semblables pénitences, mais les fidèles se rendent à l'église, où le prêtre leur fait une croix sur le front avec de la cendre, en prononçant ce verset de la Genèse : *Memento, homo, quia pulvis es, et in pulverem reverteris.*

'Homme, souviens-toi que tu es poussière et que tu retourneras en poussière.'

Cette cérémonie fut instituée par Grégoire le Grand.



### LE TYPOGRAPHE

C'est sur moi que l'écrivain fonde  
Ses désirs de célébrité  
Car c'est moi qui révèle au monde  
Du cerveau la fertilité !

Malgré son nom de physionomie étrangère, Alphonse Karr était un Parisien, non pas seulement de naissance, mais d'esprit. Sa principale qualité, c'était la verve. Une verve discrète, de bon goût, délicatement aiguisée, presque toujours aimable et gai. Tout cela, c'est le Parisien de Paris.

Alphonse Karr rencontra un jour, sur le boulevard, l'ancien rédacteur d'un journal veuant de changer de main.

C'est vous qui prenez le journal ? lui demanda-t-il.

Oui : on m'a choisi pour l'administrer.

C'est cela, répondit l'auteur des *Guêpes*, vous allez lui porter l'extrême-onction.

Pourquoi les journalistes doivent-ils craindre l'automne ?

Parce que c'est dans cette saison que les feuilles tombent.

### Purification de la Sainte-Vierge

Fête que l'Eglise célèbre en mémoire du jour où la vierge Marie alla au Temple pour obéir à la loi juive et y présenta l'Enfant Jésus.

On croit que l'institution de cette fête remonte à l'an 542, sous le règne de Justinien, et son passage en Occident n'eut lieu qu'au VIII<sup>e</sup> siècle. — Ou la nomme vulgairement *Chandeleur*.

**Contre la Consommption et les Bronchites prenez le  
VIN PHOSPHATÉ au QUINQUINA des RR. PP. Trappistes**

La Consommption ne se guérit pas avec des remèdes, mais si elle est prise à temps on arrive à arrêter et à empêcher le mal d'empirer.

## Le Vin Phosphaté au Quinquina des RR. PP. Trappistes

est un aide presque indispensable dans le traitement de la consommation.

La nature est la seule cure : encore doit-elle être assistée d'un bon traitement hygiénique. Un des plus puissants secours à la nature c'est le Vin Phosphaté au Quinquina des RR. PP. Trappistes. Une combinaison de Phosphore préparé qui développe et augmente l'énergie vitale — de Quinquina qui tue la fièvre et enfin d'une forme toute particulière de pur jus de raisin qui fait un aliment très profitable.

L'estomac, même le plus faible et le plus délicat, peut prendre et retenir ce vin, un point de haute importance dans le traitement de la consommation. Donc, ce vin se mêle sans peine au sang, qu'il enrichit et il augmente la force de chaque organe tout particulièrement de l'estomac et des poulmons.

Il faut être bien soigneux dans la vie privée ; nourriture profitable, beaucoup de frais air, exercice modéré et beaucoup de repos. Et avec l'aide du Vin Phosphaté au Quinquina des RR. PP. Trappistes vous trouverez, la guérison de cette maladie ou du moins un soulagement sérieux.

---

Voici ce que dit un docteur au sujet des résultats obtenus par ce vin précieux :

2 JUILLET 1905.

MM. MOTARD, FILS & SENEAL, Montréal, Can.

Messieurs,

C'est avec le plus grand plaisir que je porte à votre connaissance un fait du plus grand intérêt pour vous. Depuis quelque temps j'ai comme patiente une femme qui souffre de tuberculose très avancée.

L'état de cette dame devenait de plus en plus précaire surtout parce qu'elle ne pouvait plus dormir. Vous pouvez vous rendre facilement compte de ce que ce manque de sommeil pouvait faire à une consomptive dont la faiblesse était déjà si grande. Dans le but de la renforcer, je lui fis prendre, il y a deux semaines votre Vin Phosphaté au Quinquina des RR. PP. Trappistes, je dois dire en toute sincérité que je fus émerveillé des résultats. Cette dame peut goûter aujourd'hui un sommeil réparateur qui, s'il ne la guérit pas, va certainement prolonger ses jours de plusieurs mois.

Veuillez me croire,

Votre très dévoué,

DR EM. LAFORTUNE,

329 rue St-Germain, Montréal.

## 3 MOIS DE S. JOSEPH

J.	1	s. Albin, évêque
V.	2	s. Simplicie, pape
S.	3	s. Titien, évêque
D.	4	INV. s. Casimir
L.	5	s. Théophile, év.
M.	6	ste Colette, fond.
M.	7	s. Thomas d'Aquin
J.	8	s. Jean de Dieu
V.	9	ste Françoise, v.
S.	10	Les 40 martyrs
D.	11	REM. s. Etienne
L.	12	s. Grégoire-le-Gr.
M.	13	s. Nicéphore, patr
M.	14	ste Mathilde, imp.
J.	15	s. Longin, soldat
V.	16	s. Héribert, évêque
S.	17	s. Patrice, évêque
D.	18	OCULI s. Narcisse
L.	19	s. JOSEPH, p u J. C
M.	20	s. Vulfran, évêque
M.	21	s. Benoit, abbé
J.	22	s. Bienvenu, év.
V.	23	s. Victorien, mart.
S.	24	s. Gabriel, archau.
D.	25	LÆT. ANNONCIAT.
L.	26	s. Emmanuel, m.
M.	27	s. Rupert, évêque
M.	28	s. Gontran, roi
J.	29	s. Ludolphe, év.
V.	30	s. Quirin, martyr
S.	31	ste Balbine, vierge

## SAINT-JOSEPH

Epoux de la Vierge Marie et père nourricier de Jésus, était de la race de David. Il vivait à Nazareth dans la pauvreté et y exerçait le métier de charpentier. Déjà vieux il épousa Marie, comme son plus proche parent, et fut ensuite averti par un ange du mystère de l'Incarnation. Il sauva Jésus enfant en l'emmenant en Egypte.

*Fête des charpentiers.*



## LE TONNELLIER

Les raisins sont de si bons fruits,  
Que je serais bien bête, en somme,  
De ne pas goûter les produits  
Que je m'escrime à mettre à tonne.

## PROVERBE

L'usage trop fréquent des plaisirs en émousse la pointe et nous y rend insensibles ; on s'en lasse comme des affaires.

## PENSÉES

Si quelqu'un vous dit qu'on peut s'enrichir autrement que par le travail et l'épargne, ne le croyez pas : c'est un empoisonneur.

FRANKLIN.

## FACÉTIES

RENE—Qu'est-ce donc que les affaires, monsieur Giraud ?

GIRAUD—Les affaires, c'est bien simple ; c'est l'argent des autres.

## SAINT-PATRICE

Patron de l'Irlande, naquit vers 387, probablement en Armorique. Sa légende est semée de fables. Il fut, dit-on, enlevé fort jeune sur la côte armoricaine par le roi d'Irlande O'Neil et réussit à s'échapper et à retourner en Gaule. Il revint en Irlande vers 432 et y prêcha la foi jusqu'à sa mort.

**Contre les maux d'estomac prenez LE VIN PHOS-  
PHATE AU QUINQUINA DES RR. PP. TRAP-  
PISTES**

**La Dyspepsie.**—Maladie d'estomac causée par une insuffi-  
sance de sécrétion du suc gastrique et occasionne des digestions  
difficiles, des renvois et des aigreurs d'estomac.

Dans la dyspepsie, tous les aliments ne sont pas également tolé-  
rés. On devra s'abstenir de beurre, de graisse, de mets préparés  
avec des saucées.

On mangera surtout des légumes frais, des viandes blanches, des  
œufs, du lait, des viandes de boucherie grillées.

On devra s'abstenir autant que possible, des boissons alcooliques,  
mais, à titre de médicament, on doit prendre

**Le Vin Phosphaté**  
**au Quinquina . . .**

**DES RR. PP. TRAPPISTES**

C'est le remède le plus efficace dans les cas de  
maux d'estomac et de dyspepsie.

**CE QUE DIT UN PRETRE QUI SOUFFRE  
DE LA DYSPEPSIE**

10 AOUT 1905.

AU REVD. FRÈRE ECONOMÉ,

Mon Cher Frère,

J'ai fait usage d'une bouteille de Vin Phosphaté au Quinquina  
préparé selon la direction du Père de Breyne et j'en ai éprouvé un  
véritable soulagement. Dyspeptique depuis sept années, j'avais  
essayé bien des remèdes, plusieurs m'avaient soulagé aucun cepen-  
dant ne semble avoir le naturel et l'efficacité du Vin Phosphaté au  
Quinquina.

Bien à vous en N. S.,

ÉDOUARD LAURIN, Ptre., C. S. C.

Collège Saint-Laurent,

(Près Montréal.)

## 4 MOIS DE LA PASSION

D.	1	JUD. s. Hugues
L.	2	s. François de P.
M.	3	s. Richard, <i>évêque</i>
M.	4	s. Isidore, <i>évêque</i>
J.	5	s. Vincent Ferrier
V.	6	s. N.-D. de Pitié
S.	7	s. Herman, <i>moine</i>

D.	8	LES RAMEAUX
L.	9	ste Valtrude, <i>vr.</i>
M.	10	ste Mecktilde, <i>ab.</i>
M.	11	s. Léon I, <i>pape</i>
J.	12	JEUDI-SAINT
V.	13	VENDREDI-SAINT
S.	14	SAMEDI-SAINT

D.	15	PAQUES
L.	16	LUNDI DE PAQUES
M.	17	s. Anicet, <i>p. et m.</i>
M.	18	s. Parfait, <i>pr. et m.</i>
J.	19	s. Léon, <i>pape</i>
V.	20	s. Sulpice, <i>martyr</i>
S.	21	s. Anselme, <i>év., c.</i>

D.	22	QUAS, s. Soter, <i>p m</i>
L.	23	s. Georges, <i>martyr</i>
M.	24	s. Fidèle, <i>cap. m.</i>
M.	25	S. MARC, <i>évang.</i>
J.	26	s. Clet, <i>pape et m.</i>
V.	27	s. Anastase I, <i>p.</i>
S.	28	s. Vital, <i>martyr</i>

D.	29	MIS, s. Robert
L.	30	ste Catherine de S.

## PAQUES

Fête anniversaire de la résurrection de N.-S J.-C. Dans l'Eglise primitive, on disputa beaucoup sur l'époque à laquelle il fallait placer cette fête. Les uns la mettaient le même jour que les Juifs ; les autres, si elle tombait un autre jour que le dimanche la reportaient au dimanche suivant. Le concile de Nicée décréta en 325 que la fête serait mobile et aurait lieu chaque année, le premier dimanche après la pleine lune qui suivrait l'équinoxe du printemps. Elle tombe au plus tôt le 18 mars et au plus tard, le 25 avril.



## LE CUISINIER

C'est vraiment un fort habile homme  
Que ce triomphant cuisinier !  
Il sait bien qu'il exerce, en somme,  
Un art et non pas un métier.

## LE MOIS D'AVRIL

Voici Avril, ce point du jour de l'été, frais comme toutes les aubes, gai comme toutes les enfances ; un peu pleureur parfois, comme un nouveau-né qu'il est. La nature, en ce mois, a des lueurs charmantes, qui passent du ciel, des nuages, des arbres, des prairies et des fleurs, au cœur de l'homme.

V. HUGO

Entre le soldat et le littérateur, la différence n'est pas aussi grande qu'on pourrait le croire : l'un pense à tuer, l'autre se tue à penser.

— Ma route a été semée d'épines, disait un financier à un homme d'esprit :

— C'est sans doute pour cela, que votre conscience est si déchirée, répondit ce dernier.

**Les Rameaux** - Les rameaux qui sont portés ce jour-là à l'église sont bénis par le prêtre officiant. Cet usage est très ancien ; dès avant la fin du septième siècle, on célébrait le dimanche des Rameaux. Dans les premiers temps on plaçait l'Évangile sur un fauteuil, qu'on portait en triomphe, à la procession.

**Contre la Constipation prenez LE VIN PHOSPHATÉ  
AU QUINQUINA DES RR. PP. TRAPPISTES**

---

**La Constipation** disparaîtra si vous fortifiez vos organes digestifs. Vous ne pouvez pas fortifier vos organes digestifs en prenant des remèdes qui sont supposés opérer la digestion par eux-mêmes en lieu et place de votre estomac. Cela discontinue le travail de votre estomac et un organe qui ne travaille pas devient faible. Il faut fortifier, vivifier les nerfs intestinaux, les muscles et les glandes qui produisent et fournissent les jus digestifs et naturels de si grande importance. C'est le seul remède.

**LE VIN PHOSPHATÉ AU  
QUINQUINA  
DES RR. PP. TRAPPISTES**

contient le précieux aliment des nerfs; le phosphore, prête à l'assimilation dans le sang et fortifie les organes digestifs. Aidé du Quinquina et d'une qualité très riche de jus de raisin, ce phosphore fait alors une forte nourriture aussi bien qu'un tonique puissant; il fortifie les glandes, augmente la quantité de jus digestif et vivifie le système digestif tout entier. Toute trace du mal disparaît bientôt.

---

Voici ce que dit M. Lebrun qui souffrait de  
Constipation :

Montréal, 10 Septembre 1905.

MM. MOTARD, FILS & SENECAI,

Montréal, Canada.

Messieurs,

Il me fait plaisir de vous annoncer que grâce au Vin Phosphaté au Quinquina des RR. PP. Trappistes, je suis parfaitement guéri de la constipation dont je souffrais depuis plusieurs années. Trois bouteilles ont suffi pour opérer ma guérison.

Votre tout dévoué,

W. LEBRUN,

225, rue St. Timothée

5	MOIS DE MARIE
M. 1	ss. Phil. et Jacq.
M. 2	s. Athanase, <i>év.</i>
J. 3	Invent ste. Croix
V. 4	s. Florian, <i>marlyr</i>
S. 5	s. Pie V, <i>pape</i>
D. 6	JUB, s. Jean
L. 7	s. Stanislas, <i>év.</i>
M. 8	App. de s. Michel
M. 9	s. Bêat, <i>conf.</i>
J. 10	s. Isidore, <i>lab.</i>
V. 11	s. Mammeit, <i>év.</i>
S. 12	s. Pancrace, <i>m.</i>
D. 13	CANT. s. Servais
L. 14	s. Boniface, <i>m.</i>
M. 15	s. J. B. de la Salle
M. 16	s. Jean Néponmuc.
J. 17	s. Pascal Baylon
V. 18	s. Théodose
S. 19	s. Pierre Célestin
D. 20	s. Bernardin
L. 21	Rogations
M. 22	Rogations
M. 23	Rogations
J. 24	ASCENSION
V. 25	s. Urbain, <i>pape</i>
S. 26	s. Philip. de Néri
D. 27	Ex. s. Bède. <i>po.</i>
L. 28	s Germain, <i>év.</i>
M. 29	s. Maximin, <i>év.</i>
M. 30	s. Félix, <i>p et m,</i>
J. 31	ste Pétronille,

## INVENTION DE LA TE CROIX

Fête annuelle célébrée dans l'Eglise romaine en mémoire du jour où sainte Hélène, mère de l'empereur Constantin, retrouva la vraie croix de Jésus-Christ au Calvaire en 326.

### ASCENSION

Fête instituée en mémoire du jour où N.-S. J.-C. s'éleva au ciel en présence de ses disciples, sur le mont des oliviers, près de Béthanie. Ou la célèbre le jeudi, quarante jours après Pâques, et dix jours avant la Pentecôte.



## LE BOULANGER

Maman, disait la petite Rose,  
Quelle est la plus utile chose ?  
Le " Pater " nous le dit bien  
Ma fille, c'est le pain quotidien.

## LE MOIS DE MAI

Ce n'est pas sans raison que l'Eglise a consacré le beau mois de mai, tout entier, à honorer la Vierge Marie.

Comme le mois de mai voit reverdir les prés, s'ouvrir les corolles des fleurs, de même Marie fut le jardin clos, qui vit naître, croître, fleurir la Tige de Jessé; et si mai nous ramène les aurores vermeilles, annonce de beaux jours ensoleillés, de même Marie a été l'aurore du soleil de justice, venu pour éclairer et réchauffer le monde de ses rayons bienfaisants.

Mai, mois des fleurs, chanté par tous les poètes, est souvent trompeur, malgré ses beaux rayons de soleil et sa douce température. Si les champs promettent de belles récoltes, les vignes un bon vin, il survient parfois une gelée tardive, une gelée de quelques moments qui anéantissent toutes les espérances. Jusqu'à la fin du mois, les cultivateurs sont toujours sous le coup de voir perdre en quelques heures le travail de plusieurs mois.

Autrefois le premier jour de mai, on plantait devant la maison des personnes que l'on voulait honorer un arbre garni de son feuillage, c'est ce qu'on appelait *le mai*. Dans les campagnes, le premier jour du mois, les jeunes gens avaient coutume de suspendre devant la porte de leur fiancée un rameau vert enlacé dans une branche d'aulépine.

**Contre l'Anémie prenez LE VIN PHOSPHATE AU  
QUINQUINA DES RR. PP. TRAPPISTES**

---

**L'Anémie** est une maladie très répandue chez les enfants et les adolescents. On l'observe cependant aussi chez les adultes.

L'anémie est due à la pauvreté du sang en globules rouges. Il s'ensuit un ensemble de symptômes morbides qui sont bien connus de tous : pâleur du visage, décoloration des muqueuses, perte de l'appétit et des forces, digestions difficiles, essoufflement à la marche, etc. Tous les organes sont dépourvus de *tonicité* et réclament un sang plus généreux.

# LE VIN PHOSPHATE AU QUINQUINA

## DES RR. PP. TRAPPISTES

est le remède indiqué pour la guérison rapide de ce mal.

---

### CE QUE DIT M. MARCHAND QUI ÉTAIT ANÉMIQUE :

MESSIEURS,

10 SEPTEMBRE 1905.

Depuis assez longtemps, j'étais faible, anémique, débile et pâle, le Vin Phosphaté au Quinquina des RR. PP. Trappistes m'a été recommandé. J'en ai fait usage et je me sens tout à fait changé, le travail me fatigue beaucoup moins, et je conserve le ferme espoir de me rétablir complètement avec ce fameux tonique et de voir l'anémie dont je souffrais complètement disparaître.

Bien à vous,

WILFRID MARCHAND,

42, rue Visitation,

Montréal.

6		Mois du S.-C. Jesus
V.	1 s.	Juvence, <i>murt.</i>
S.	2 s.	Erasmus, <i>évêque</i>
D.	3	PENTECOTE
L.	4	Lundi de Pent.
M.	5 s.	Boniface, év.
M.	6 s.	Norbert, arch.
J.	7 s.	Robert, abbé
V.	8 s.	Médard, évêque
S.	9 ss.	Prime et Félic.
D.	10	Trinité
L.	11 s.	Barnabé, ap.
M.	12 s.	Léon III, pape
M.	13 s.	Autoine de P.
J.	14	FETE DIEU
V.	15 ss.	Vite, Mod. Cr.
S.	16 s.	François Régis
D.	17 2. s.	Rainier, conf.
L.	18 ss.	Marc et Marcell
M.	19 ss.	Gerv. et Prot.
M.	20 s.	Silvère, p. et m.
J.	22 s.	Louis de Gonz.
V.	22 s.	Paulin, évêque
S.	23	ste Audrie, re'ne
D.	24	N. de s. J. Bapt.
L.	25 s.	Prosper, év
M.	26 ss.	Jean et Paul
M.	27 s.	Ladislas, roi
J.	28 s.	Léon II, p. c
V.	29 ss.	Pierre et Paul
S.	30	Comm. de s. Paul

## FETE-DIEU

La célébration de la Fête-Dieu est toujours renvoyée au dimanche suivant. Son institution remonte au 8 septembre 1246, sous le pape Urbain IV. Ce ne fut néanmoins qu'en 1312 que la bulle d'Urbain IV fut confirmée au concile de Vienne et que la célébration de la Fête-Dieu devint générale. Cette fête est toujours accompagnée de processions publiques où l'hostie sainte est portée en grande pompe à travers les rues ; de notre cher Canada.



## LE FORGERON

L'occasion est souvent volage,  
Il faut la saisir au passage,  
Et, comme ce bon père Michaud,  
Battre son fer quand il est chaud.

## La Fete Nationale

Le 24 juin tombe la fête de la nativité de Saint-Jean-Baptiste, fils de Zacharie et d'Elizabeth, cousine de la Vierge Marie. C'est pour chaque année, depuis 1834, le joyeux et patriotique anniversaire des Canadiens-français.

La terre s'est alors réveillée de son sommeil d'hiver pour sourire au soleil de l'été. Tout fait jouir plus à l'aise et porte avec chaleur l'esprit et le coeur aux beautés du patriotisme le plus vif et le plus sympathique.

## Un automobiliste

Ennemi des piétons et conducteur aimable,  
Rien, pas même un pédard, ne peut m'embarrasser,  
Quand j'en vois un, je joins l'utile à l'agréable :  
Je l'écrase aussitôt pour m'écarter le dépasser.

—ooo—

Le Maître—Quel est le meilleur moment de cueillir les pommes ?

L'élève—M'sieu, c'est quand le fermier a le dos tourné et que son chien n'est pas là.

## LA PENTECOTE

Fête instituée en mémoire de la descente du St-Esprit sur les apôtres, qui eut lieu 30 jours après la résurrection de Jésus-Christ.

**En cas de Faiblesse, Epuisement, Convalescences  
prenez LE VIN PHOSPHATE AU QUINQUINA  
DES RR. PP. TRAPPISTES**

*La Faiblesse Générale, l'Epuisement et les cas de Convalescences* sont là plutôt des symptômes que des maladies bien déterminées.

Ils s'observent chez les personnes qui viennent d'éprouver une maladie aigue grave. Dans cet état on observe de la prostration, de l'abattement et une dépression générale des forces vitales. Pour les combattre énergiquement il faut s'adresser au

**VIN PHOSPHATE AU QUINQUINA  
DES RR. PP. TRAPPISTES**

qui sera dans ces cas un reconstituant énergique, grâce au Quinquina et au phosphore qui rentrent dans sa préparation :

Ce que dit M. Provost, qui souffrait de Faiblesse Générale :

Montréal, 15 octobre 1905.

MM. MOTARD, FILS & SENECAI,  
Montréal, Canada.

Messieurs,

Je vois que vous annoncez beaucoup de certificats des personnes qui ont pris du Vin Phosphaté au Quinquina des RR. PP. Trappistes. Eh bien, moi aussi, j'en prends et il me fait beaucoup de bien. J'étais faible et pâle travaillant avec misère, aujourd'hui je suis fort et l'ouvrage ne me pèse pas au bout des bras. Vous pouvez publier ma lettre si vous le voulez.

Votre obéissant serviteur,

T. PROVOST,

St-Chrysostôme, Que.

Ce que dit Mme J. M. McCrath qui relevait de Convalescence .

MM. MOTARD, FILS & SENECAI,  
Montréal, Can.

Messieurs,

Je suis heureuse de certifier que le Vin Phosphaté au Quinquina des RR. PP. Trappistes pris avec régularité m'a rendu les forces perdues au cours d'une longue et pénible maladie.

Il m'a donné ma vigueur d'autrefois.

Bien à vous,

MME J. MCCRATH,

67, rue du Champ de Mars, Montré

7	MOIS DU P. S. DU SAUVÉUR
D.	1 s. Thèobald
L.	2 VISITATION
M.	3 s. Héliodore, <i>év.</i>
M.	4 s. Udalric, <i>évêque</i>
J.	5 ss. Cyr. et Meth
V.	6 s. Isaïe, <i>prophète</i> .
S.	7 s. Guillebaud, <i>év.</i>
D.	8 s. Elisabeth, <i>v.</i>
L.	9 s. Cyrille, <i>év.</i>
M.	10 ste Félicité et 7 fils
M.	11 s. Pie 1, <i>p et m</i>
J.	12 s. Jean Gualbert
V.	13 s. Anaclel, <i>p et m</i>
S.	14 s. Bonaventure, <i>év.</i>
D.	15 s. Henri II, <i>emp</i>
L.	16 s. Faustin, <i>marl.</i>
M.	17 s. Alexis, <i>confess.</i>
M.	18 s. Frédéric, <i>évêque</i>
J.	19 s. Vincent de Paul
V.	20 ste Marguerite, <i>v.</i>
S.	21 ste Praxède, <i>v.</i>
D.	22 7. SCAPULAIRE
L.	23 s. Apollinaire, <i>év.</i>
M.	24 ste Christine, <i>v.</i>
M.	25 s. Jacques, <i>ap.</i>
J.	26 ste Anne
V.	27 s. Pantaléon, <i>méd.</i>
S.	28 s. Victor, <i>pr. et m.</i>
D.	29 8. ste Marthe, <i>v.</i>
L.	30 ss. Ablon et Senn.
M.	31 s. Ignace de Loy.

## VISITATION DE LA STE-VIERGE

Fête instituée en mémoire de la visite que la sainte Vierge fit à sainte Elizabeth quelques jours après l'Annonciation. Elle fut établie par toute l'Eglise en 1379, par le pape Urbain vi.

*Fête des épiciers, droguistes et pharmaciens.*

## LA SCIENCE DE LA VIE

Sachez faire bonne contenance devant le malheur. Il est comme les lâches : il poursuit ceux qu'il voit trembler ; il s'enfuit quand on l'attend de pied ferme.



## LE MÉNÉTRIER

Je fais danser fille, et garçon,  
Je suis un bien joyeux compère,  
Je ne céderais pas mon violon  
Pour tous les trésors de la terre.

## UNE FEMME D'ESPRIT

A un bazar organisé, pour venir en aide à une institution de charité, une dame tenait un étalage d'articles divers.

Un Lord anglais, considéré comme très avare, mais fort riche, visita ce bazar.

— Voulez vous acheter un porte-cigarette ? — demanda la dame au visiteur,

— Non merci ! je ne fume pas,

— Ces crayons, alors ?

— Non, je n'écris pas,

— Une bonbonnière, alors ?

— Je ne mange jamais de bonbons,

La dame s'amusait de l'embarras du Lord, et pr naut un morceau de savon de toilette lui dit :

— Je ne vous demanderai pas de m'acheter ce savon, car je suppose que vous ne vous laviez jamais non plus,

Le Lord s'esquiva sans tambour ni trompette,

**Le Telephone.**—Dans une cabine publique, un nouvel abonné du téléphone en montre le fonctionnement à un de ses intimes.

—Tiens, dit il, je viens d'avertir ma femme que nous dînerons ensemble ce soir. Mets l'oreille à l'appareil et reçois toi même la réponse ; tu verras qu'elle a parfaitement bien compris ce que je lui ai dit.

L'ami écoute, et voilà la réponse :

—Tu serais bien en te dispenser d'inviter cet imbécile !

Pour aider la Croissance chez les enfants prenez  
**LE VIN PHOSPHATE AU QUINQUINA DES  
RR. PP. TRAPPISTES**

**LE** 

# **VIN PHOSPHATE AU QUINQUINA**

**DES RR. PP. TRAPPISTES**

est tout puissant pour aider le développement et la croissance chez les enfants.

C'est au moment où l'organisme a besoin d'un coup de fouet sérieux et de médicaments fortifiants pour aider la nature et aider la régénération des tissus pour passer de la jeunesse à l'adolescence. À ce point de vue

## **Le Vin Phosphate au Quinquina**

**DES RR. PP. TRAPPISTES**

**EST LE REMÈDE ET L'AIDE A LA NATURE.**

Ce que dit M. Bouchard, à ce sujet :

22 août 1905.

**MM. MOTARD, FILS & SENEAL, Montréal, Canada.**

Messieurs,

Depuis longtemps ma jeune fille de quinze ans était anémique et souffrante de tant de malaises qui assiègent les jeunes filles à cet âge. Lorsque j'ai vu par vos annonces les cures merveilleuses que le Vin Phosphaté au Quinquina des RR. PP. Trappistes font, et quoique réfractaire à tous ces remèdes tant annoncés, j'ai acheté de ce Vin et j'en ai fait prendre à ma jeune fille régulièrement trois fois par jour, et avant la fin de la deuxième bouteille, j'ai été tout à fait surpris de constater tout le changement qui s'opérait en elle. Elle a continué le traitement et aujourd'hui elle est parfaitement bien, bonne appétit et digère bien et sommeil tranquille. Je ne puis m'empêcher de croire aux bienfaits de ce Vin et de le recommander à toutes les jeunes filles souffrant de l'anémie.

Votre tout dévoué,

**THOS. BOUCHARD,**

396 rue St. Timothée, Montréal.

8	MOIS DE L'ASS. DE MADR.
M. 1	s. Pierre aux Liens
J. 2	PORTIONCULX
V. 3	Invention des Rel.
S. 4	s. Dominique, c.
D. 5	9. N. D. Neiges
L. 6	Transfiguration
M. 7	s. Gaétan, <i>conf.</i>
M. 8	s. Cyrilaque, m.
J. 9	s. Romain, <i>soldat.</i>
V. 10	s. Laurent, <i>lèv. m.</i>
S. 11	Susanne, <i>v. m.</i>
D. 12	10. Ste Claire, <i>v.</i>
L. 13	s. Hippolyte, <i>m.</i>
M. 14	s. Eusèbe, <i>pr., d.</i>
M. 15	ASSOMPTION
J. 16	s. Joachin
V. 17	s. Libérat, <i>ab., m.</i>
S. 18	ste Hélène, <i>impér.</i>
D. 19	11. s. Louis, <i>év. c.</i>
L. 20	s. Bernard, <i>abbé</i>
M. 21	ste J. de Chantal
M. 22	s. Symphorien, <i>m.</i>
J. 23	s. Philippe-Bénéic
V. 24	s. Barthélemy
S. 25	s. Louis, <i>roi</i>
D. 26	12. s. Zéphirin, <i>p.</i>
L. 27	ste Eulalie, <i>v., m.</i>
M. 28	s. Augustin, <i>év. d.</i>
M. 29	Décoll. de s. Jean
J. 30	ste Rose de Lima
V. 31	s. Raymond, <i>card.</i>

**TRANSFIGURATION  
DE N.-S. J.-C.**

On nomme ainsi le moment où Jésus apparut dans tout l'éclat de sa gloire, sur le mont Thabor, avec Moïse et Elie, devant les apôtres saint Pierre, saint Jacques et saint Jean. On institua de bonne heure une fête en l'honneur de ce miracle qui se célèbre le 6 courant.

Le sourire est plus intelligent parce qu'il vient de l'esprit, le rire plus sympathique parce qu'il vient du cœur.



**LE SAVETIER**

Avez vous un oignon... un cor ?  
Un régiment de jennes diables ?...  
Il vous refait, — c'est un trésor !  
Des souliers souples, inusables,

Combien faut-il de points pour faire un soulier, petit ou grand ?  
Deux : les deux poings d'un savetier.

**Sentence de Salomon**

Le teint est un des plus précieux adjuvants de la beauté, mais le teint "naturel," celui obtenu au moyen d'une boîte de couleur ou de pastel et qui fait ressembler la femme à un vieux tableau rajetuni par une retouche, est non seulement fort laid, mais malsain,

Une dame consultait un jour Mousseigneur d'Orléans de la Motte évêque d'Amiens, et lui exposait ses inquiétudes sur l'usage du tart,

J'ai lu, disait-elle, un certain nombre de théologiens, mais je n'en suis resté que plus perplexe, car ils sont dans le désaccord le plus complet.

— Je vous entends, Madame, répondit finement le prélat ; les uns vous l'interdisent absolument, et vous paraissent bien sévères, je le crois ; les autres vous le permettent sans difficulté, et vous les trouvez bien relâchés, cela est juste, — Pour moi qui aime qu'en toutes choses on garde un juste milieu, je vous permets d'en mettre d'un coté.

**ASSOMPTION**

Fête instituée en l'honneur de l'élévation de la sainte Vierge au ciel. Cette fête était établie dès le Ve siècle, mais le *voeu de Louis XIII* ajouta beaucoup en France à sa solennité. Au Canada on la célèbre avec éclat.

**Contre la maladie des nerfs prenez LE VIN PHOSPHATE AU QUINQUINA DES RR. PP. TRAPPISTES**

---

*La maladie des nerfs*, synonyme de débilité et anémie, provient généralement d'excès de travail et de plaisir, abus divers et veillées trop répétées et trop longues ; cette maladie dégénère souvent en une autre non moins grave nommée Nénrasthenie. C'est le système qui a trop travaillé et les nerfs n'étant pas gouvernés par un sang riche et puissant sont incapables de conduire et diriger les organes de l'homme qui en dépendent tous et sont sous le contrôle du système nerveux ; un réconfortant s'impose pour remédier à cette faiblesse et ce manque de contrôle ; le **Vin Phosphate au Quinquina des RR. PP. Trappistes** remplira en tous points ce rôle.

---

Ce que dit Mme Laliberté qui souffrait de maladie des nerfs :

Montréal, 9 novembre 1905.

MM. MOTARD, FILS & SENEAL,

Montréal, Canada.

Messieurs,

C'est un agréable devoir pour moi de vous faire parvenir ma haute appréciation des grandes qualités curatives de votre fameux Vin Phosphaté au Quinquina des RR. PP. Trappistes.

A la suite d'un surmenage qui avait été occasionné par un accident survenu à mon mari il y a quelque temps, je me voyais réduite à un état de faiblesse tel que je n'avais même plus la force de vaquer à mes occupations journalières. Tout le système s'en ressentait, car mon état de nervosité ne faisait que s'accroître, et je me voyais confrontée avec la terrible maladie que l'on nomme Neurasthenie ; je ne dormais plus.

Une personne avisée me vanta les propriétés curatives de ce vin et quoiqu'incrédule, je pris quelques doses ; après avoir fait usage de deux ou trois bouteilles je me trouve aujourd'hui complètement remise. Les forces me sont revenues et mon sommeil est régulier et réconfortant.

C'est donc pour la meilleure des causes que je me souseris,

Votre tout dévouée,

MME NAZ. LALIBERTÉ,

1604 Ste Catherine.

9	MOIS DES SS. ANGES
S. 1	ste Vèrène, v.
D. 2	13. s. Anges, g.
L. 3	ste Sérapie, v., m.
M. 4	ste Rosalie, vierge
M. 5	s. Laurent Justin
J. 6	s. Magne, abbé
V. 7	ste Reine, v. et m.
S. 8	Nativ. de N.-D.
D. 9	14. s. N. d. Marie
L. 10	s. Nicolas de Tol.
M. 11	ss. Félix et Régule
M. 12	s. Aimé, év.
J. 13	s. Euloge, patr.
V. 14	Ex de la ste Croix
S. 15	s. Nicomède. m.
D. 16	15. Fête Fédérale
L. 17	F. des stig. de s F.
M. 18	s. Thomas, arch.
M. 19	s. Jauvier, év. m.
J. 20	s. Eustache, m.
V. 21	s. Mathieu, ap.
S. 22	s. Maurice, m.
D. 23	16. s. Lin, p. et m
L. 24	N.D. de la Merci
M. 25	s. Cléopnas, m.
M. 26	ss. Cyprien et Just
J. 27	ss. Côme et Dam.
V. 28	s. Venceslas, duc
S. 29	s. Michel, archa.
D. 30	17. ss Ours et Vict

## EXALT. DE LA STE CROIX

Fête instituée pour honorer le recouvrement de la vraie croix, laissée à Jérusalem par sainte Hélène, et dont Chosroès II, roi de Perse, s'était emparé après avoir vaincu l'empereur Phocas. Héraclius, successeur de ce dernier, contraignit Siroès, fils de Chosroès, à lui demander la paix, et y mit, pour principale condition, la restitution de la vraie croix. Héraclius reutra dans Constantinople chargé de la précieuse relique; puis il la porta de nouveau sur ses épaules, en 642, à l'endroit du Calvaire d'où elle avait été enlevée 14 ans auparavant.



## LE PEINTRE

Qu'importe la fortune vaine  
Le peintre est content de son sort;  
Narguant la guigne et la déveine,  
Il chantera jusqu'à la mort!

## 1870

C'était pendant la dernière guerre, au siège de Strasbourg; le rempart n'était pas tenable tant pleuvait les projectiles ennemis.

Près de moi, dit un témoin de cette terrible scène un éclat d'obus met un de nos hommes hors de combat. Aussitôt une sœur de charité accourt, et, au moment où elle se penche pour secourir le blessé, la sainte fille est elle même coupée en deux par un éclat d'obus.

Une nouvelle sœur se précipite...

— Retirez-vous, lui dis-je avec une feinte brusquerie. Vous le voyez, votre place n'est pas ici.

— Pardon, monsieur, fit-elle avec un sourire que je n'oublierai jamais; vous connaissez le proverbe: "Quand un carreau est cassé, on en met un autre à la place."

LA SCIENCE DE LA VIE. — Il n'y a pas de repos plus doux que celui qui s'achète par le travail.

Lorsque Dieu veut châtier les nations, il leur envoie des guerriers qui n'ont de grand que leurs sabres; des orateurs, qui n'ont de grand que leurs discours; et des financiers qui n'ont de grand que leurs poches.

## Nativité de la Sainte-Vierge

Cette fête est célébrée tous les ans à cette date le 8 par l'Eglise romaine. Certains auteurs catholiques affirment que la fondation de cette fête date des temps apostoliques. On suppose et a juste titre qu'elle ne date que du pontificat du pape Serge et de l'an 688.

EN ACHETANT voyez bien si on vous donne le véritable VIN PHOSPHATE AU QUINQUINA DES RR. PP. TRAPPISTES et si vous avez sur l'Etiquette la photographie du Monastère d'OKa et son blason. C'est la seule façon de le reconnaître.



## L'ANE DE LOURDES

Dans le wagon, au retour de Lourdes, une paysanne disait son gros chapelet. Que faire en wagon de mieux que réciter le chapelet, surtout lorsqu'on revient de Lourdes ? Mieux vaut certes causer avec la Ste Vierge Marie qu'avec un nigaud quelconque placé par le hasard du voyage sur le banc d'en face. Ainsi raisonnait la paysanne.

En face, un monsieur, occupé d'affaires sérieuses et de journaux légers, paraissait avoir les nerfs profondément surexcité par le bruit des grains l'un contre l'autre ; bien connu que ce bruit-là surexcite au plus haut degré les nerfs de certaines gens.

Son coup d'oeil narquois et ses poses n'ayant pas entamé le calme de la paysanne, il prend le parti de mettre un terme à l'ânerie de cette bonne femme en goguenardant : il était goguenard.

— Vous aussi, la mère, vous venez de Lourdes ?

— Oni, monsieur.

— Vous avez vu bien de belles choses ?

— Oui, monsieur, plus encore que je ne pensais !

— Avez-vous vu la source ?

— Je l'ai vu et j'ai bu de son eau.

— Vous avez vu, vous aussi, quelque miracle ?

— Plusieurs.

— Mieux que cela, vous avez vu la Sainte Vierge, sans doute ?

— Mieux que cela, monsieur, j'ai vu toute la sainte Famille, l'Enfant Jésus, comme à Bethléem : la sainte Vierge le tenait sur ses genoux ; saint Joseph le contemplant ; des bergers, des rois l'adoraient. Il ne manquait qu'une chose !

— Et quoi donc ?

— L'âne de l'étable ; mais puisque je le trouve ici, je n'ai plus rien à désirer.

Et elle continua son chapelet.

L'incrédule secoua ses oreilles.

IO	Mois du S. Rosaire
L. 1	s. Rémi, évêque
M. 2	s. Léger, év. et m.
M. 3	s. Caudide, martyr
J. 4	s. F. d'Assise
V. 5	s. Placide, martyr
S. 6	s. Bruno, fond.
D. 7	18. ROSAIRE
L. 8	ste Brigitte, v.
M. 9	s. Denis, évêque
M. 10	s. F. Borgia
J. 11	ste Placidie, vierge
V. 12	s. Maximilien, év.
S. 13	s. Edouard, roi
D. 14	19. s. Calixte, p.
L. 15	ste Thérèse, fond.
M. 16	s. Gall, abbé
M. 17	ste Hedwige, vv.
J. 18	s. Luc, évang.
V. 19	s. Pierre d'Alcant
S. 20	s. Vaudelin, abbé
D. 21	20 ste Ursule, v.
L. 22	ste Marie Salomé
M. 23	s. Séverin, év.
M. 24	s. Raphaël, archa
J. 25	ss. Crépin et Crép.
V. 26	s. Evariste, p et m
S. 27	s. Frumence, év.
D. 28	21. s. Sim. et Jud.
L. 29	s. Narcisse, évêque
M. 30	s. Quentiu, év.
M. 31	s. Wolgaug, év.

### SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

Instituteur de l'Ordre des Frères Mineurs, dits aussi Franciscaius, naquit à Assise en Ombrie, en 1182. Il était fils d'un riche marchand nommé Beruardon. Dès l'âge de 24 ans, il renouça au monde, abandonna ses biens aux pauvres et se voua tout entier à la formation de cet ordre à la tête duquel il mourut le 4 octobre 1226.



### LE PHARMACIEN

Le docteur et le pharmacien  
Font autant de mal que de bien  
Suivez plutôt mon ordonnance :  
C'est la bonne humeur  
Qui fait le bonheur !  
C'est là, messieurs, tout ma science  
Votre corps va mal,  
D'un vin généreux vite un verre.  
Si c'est le moral,  
Avez la bouteille entière

... M. Paul qui a cinq ans, est en train de faire sa prière :

— Mon Dieu, accordez la santé à mon père et à ma mère ; mon Dieu, accordez-moi la grâce d'être bien sage .... maman, pendant que j'y suis si je demandais aussi au bon Dieu d'accorder le piano tu dis qu'il est faux ?

... Un jeune homme qui demandait à un diplomate de lui indiquer le moyen de parvenir reçut cette laconique réponse :

— Baissez-vous.

### ROSAIRE

Le Rosaire est comme un Rosier fleuri et tout embaumé de la bonne odeur de la Rose mystique, Marie, en qui les chrétiens fidèles trouvent, en cette vallée de larmes, force et consolation.

La première victoire du Rosaire que mentionne l'Eglise est la première victoire gagnée dans le golfe de Lépante sur les Turcs par les armées chrétiennes, que le zèle du pape dominicain saint Pie V avait réunies contre Sélim II.

Le 7 octobre 1571, jour auquel tombait, cette année là, le premier dimanche du mois, et où les associés du Rosaire faisaient leur procession, la bataille fut livrée et gagnée par l'armée chrétienne, que le saint poutife Pie V avait consacrée à la Vierge du Rosaire.

---

## UN PERE DE FAMILLE QUI N'ABDIQUE PAS SES DROITS

---

Un brave maréchal ferrant de Bessay-sur-Allier (Allier), à qui l'un des coryphées de la libre-pensée disait : " Si vous ne remettez pas votre fille à l'école laïque, je vous retirerai ma pratique ", lui a répondu sans prendre de gants :

" Ma foi, monsieur, une bête de plus ou de moins à ferrer ne peut pas faire ma fortune. Faites-vous ferrer par qui vous voudrez et laissez-moi élever mes enfants à ma guise. "

Le libre-penseur n'a pas demandé son reste et on peut croire qu'il se gardera désormais de l'enclume et du marteau qu'il a provoqué si imprudemment.

---

### APPRECIATIONS

Pour terminer car nous ne voulons pas imposer au lecteur la lecture de tous les certificats que nous avons reçus de gens qui ont obtenu la guérison grâce à notre Vin, nous nous contenterons de vous en donner encore deux des meilleurs :

MESSIEURS,

J'ai beaucoup de plaisir à vous témoigner ma reconnaissance pour le bien que m'a fait le Vin Phosphaté au Quinquina des RR. PP. Trappistes. J'étais bien malade des nerfs, débile et sans force, et depuis que je prends du Vin Phosphaté au Quinquina des RR. PP. Trappistes, je sens un mieux sensible et je suis certaine qu'avant peu je serai parfaitement rétablie. Je continue le traitement.

Votre tout dévouée,

MME J. BOURBON,

1420, rue St-Denis, Montréal.

---

MONSIEUR,

J'ai grande foi, d'après essai, à l'action digestive et reconstituante au Vin Phosphaté au Quinquina fabriqué à C'ka.

Je le recommande fortement aux débilités en général.

DR J. A. PELTIER,

St-Urbain, Charlevoix.

II	Mois des Trepases
J. 1	TOUSSAINN.
V. 2	Comm. des trép.
S. 3	ste Ide, veuve
D. 4	22 s. Charl. Borr.
L. 5	ss. Zacharié et Eli.
M. 6	s. Léonard, <i>abbé</i>
M. 7	s. Ernest, <i>abbé</i>
J. 8	s. Godefroi, év.
V. 9	s. Théodre, <i>m.</i>
S. 10	s. André Avellin
D. 11	23 s. Martin, év.
L. 12	s. Martin, <i>p. et m.</i>
M. 13	s. Stanislas Kost.
M. 14	ste Vénérande, v.
J. 15	ste Gertrude v.
V. 16	s. Othmar, <i>abbé.</i>
S. 17	s. Grégoire, év
D. 18	24 s. Maxime, év.
L. 19	ste Elizabeth, vv.
M. 20	s. Félix de Va'ois
M. 21	Présent de N.-D.
J. 22	ste Cécile, v. et m.
V. 23	s. Clément, p m.
S. 24	s. Jean de la c
D. 25	STE CATHERINE
L. 26	s. Pierre d'Alex.
M. 27	ste Bilhild, v.
M. 28	s. Sosthène, év.
J. 29	s. Saturnin, év.
V. 30	s. André, <i>apôtre</i>

**TOUSSAINT**

L'établissement de cette fête dans l'Eglise romaine à son origine dans la dédicace que fit, en 607. le pape Boniface IV, de l'église du Panthéon, à Rome. L'ancien temple païen fut délié à la Vierge et à tous les martyrs et prit le nom de Notre-Dame-des-Martyrs. Vers l'an 731, le pape Grégoire III érigea une chapelle en l'honneur de tous les saints dans l'église de St-Pierrd de Rome; depuis ce temps la *Toussaint*, ou la fête de tous les saints, a toujours été célébrée à Rome. En France, cette fête s'introduisit en 837 sous le règne de Louis le Débonnaire, à l'occasion



**LE MENUISIER**

Que fait le fils du charpentier ?  
Disait un impie plein d'orgueil  
— Mon cher, ne soyez pas si fier.  
Il rabote votre cerueil.

**PRESENTATION DE LA SAINTE-VIERGE  
AU TEMPLE**

Fête célébrée en l'honneur du jour où la vierge nouvellement née, fut présentée au temple par ses parents. Introduite dans l'église romaine vers 1372 par Grégoire XI, cette fête était tombée en désuétude lorsqu'elle fut rétablie par Sixte Quint en 1585.

Chrétiens pour nos tombes aimées,  
Mélons aux gerbes embaumées  
Un espoir qui soit immortel !  
Demain, nos fleurs seront poussière.  
Sent, le parfum d'une prière  
Dure éternellement au ciel.

F. COPPEE.

**SAINTE-CATHERINE**

Vierge et martyre, vivait à ce qu'on croit à Alexandrie au commencement du IVe siècle. Elle dut subir le martyre sous Maximien Daia vers 312.

Elle avait une instruction au-dessus de son âge; à dix-huit ans elle convertit plusieurs philosophes qui avaient été chargés par l'empereur de la faire renoncer à sa foi.

Elle est la patronne des jeunes filles et des charbons.

du voyage de Grégoire IV dans ce pays. Elle est depuis ce temys répandue dans tous l'univers.

I	Mois Nativ. Sauveur
S.	1 s. Eloi, <i>évêque</i>
D.	2 1 Av. ste Bibiane
L.	3 s. François Xavier
M.	4 ste Barbe, <i>v. et m.</i>
M.	5 s. Sabbas, <i>abbé</i>
J.	6 s. Nicolas, <i>évêque</i>
V.	7 s. Ambroise, <i>év.</i>
S.	8 Immaculée Concep

D.	9 2 Av. ste Léocadie
L.	10 s. Melchiade, <i>p.</i>
M.	11 s. Danase, <i>pape</i>
M.	12 s. Synèse, <i>martyr</i>
J.	13 ste Lucie, <i>vierge</i>
V.	14 s. Nicaise, <i>martyr</i>
S.	15 s. Eusèbe, <i>évêque</i>

D.	16 3 Av. ste Adélaïde
L.	17 s. Lazare, <i>évêque</i>
M.	18 s. Gatiën, <i>évêque</i>
M.	19 s. Némèse, <i>m.</i>
J.	20 s. Ursane, <i>conf.</i>
V.	21 s. Thomas, <i>ap.</i>
S.	22 s. Zénon, <i>martyr</i>

D.	23 4 Av. ste Victoire s. Delphin, <i>évêque</i>
M.	25 NORI.
M.	26 s. Etienne, <i>diacre</i>
J.	27 s. Jean, <i>ap. et év.</i>
V.	28 ss. Innocents, <i>mm.</i>
S.	29 s. Thomas, <i>Cant.</i>

D.	30 s. Sabin, <i>év. et év.</i>
I.	31 s. Sylvestre, <i>pape</i>

**AVENT** (1er dim.)

Le nom d'Avent est donné à la période des quatre semaines qui précèdent la fête de Noël.

**IMMA. CONCEPTION**  
de la sainte Vierge

Fête que l'Eglise célèbre en l'honneur du jour où la sainte Vierge fut conçue dans le sein de sainte Anne, sa mère. En 1854, le Saint-Père a proclamé la conception de la sainte Vierge *immaculée*, c'est-à-dire exempte du péché originel. déclarant ainsi digne de foi une pieuse croyance qui était déjà reçue depuis longtemps dans l'Eglise.

**LE JOUEUR D'ORGUE**

Si vous voulez que je vous joue  
Sur mon orgue un joyeux refrain  
Je le veng bien, car, je l'avoue,  
Médor et moi manquons de pain,  
Et de bien jouer je me flatte  
Mais, mes enfants, sachez-le bien,  
Il faudra me graisser la patte,  
Ma patte et celle de mon chien.

**L'HEURE SAINTE****LA DERNIERE HEURE DE L'ANNEE**

L'Eglise en ce jour, consacre une heure de cette fin d'année, qu'elle appelle à juste titre, l'Heure Sainte. Pendant cette heure, l'on chante d'ordinaire le *Te Deum* et le *Veni Creator*.

A Notre-Dame, l'Heure Sainte sera célébrée de 11 heures p. m. à minuit. Les membres de l'Adoration nocturne réciteront l'office et M. le curé de la paroisse adressera aux personnes présentes, ses vœux de bonne année. A minuit précis, il y aura bénédiction solennelle du Très Saint-Sacrement.

Dans d'autres églises de Montréal il y aura des cérémonies religieuses imposantes.

**SAINT NICOLAS**

Evêque de Myre en Lygie, vécut sous Constantin le Grand. Il se signa dès son enfance, par sa piété, et fit pendant sa vie de nombreux miracles; il fut persécuté sous Dioclétien, et mourut vers 342. Il a été choisi pour être le patron des jeunes garçons, parce que son enfance fut exemplaire. Il est aussi le patron de la Russie.

**NOEL**

Anniversaire de la Nativité de N.-S. J.-C. C'est une des plus grandes fêtes de l'Eglise. On dit trois messes dans cette solennité; la messe de minuit, celle de l'aurore et celle du matin.

## CONCLUSION

Notre plus grand désir est de vous avoir distrait et instruit avec nos quelques pages de conseils et d'historiettes. Nous nous sommes efforcés à rendre ce livre à la fois amusant et utile. Nous espérons avoir réussi. Souvenez-vous de son contenu et croyez à notre expérience. Nous avons eu occasion de voir des gens de toutes conditions et jamais nous n'en avons trouvés à qui nous ne pouvions être utiles d'une manière quelconque. Venez à nous. Nous serions heureux de penser que vous avez pu tirer un bénéfice quelqu'il soit de ce petit ouvrage. Comme nous vous le disions plus haut, ne vous laissez pas prendre par le mal, prévenez la maladie et si vous vous sentez tant soit peu indisposé, ne tardez pas et soignez vous de suite, car il serait trop tard.



# LE VIN PHOSPHATE AU QUINQUINA

DES RR. PP. TRAPPISTES, REMEDE  
SOVERAIN CONTRE TOUS LES CAS DE



Consomption,  
Anémie,  
Chlorose,  
Constipation,  
Rhumatismes



Dyspepsie,  
Pâles Couleurs,  
Convalescences,  
Croissance,  
Ètc., Ètc.



Exigez bien. en achetant, que la photographie et le  
blason du monastere d'Oka soient sur l'eti-  
quette de la bouteille. C'est le seul moyen  
de le reconnaitre si on vous donne  
a marque veritable

EN VENTE CHEZ TOUS LES EPICIERIS ET PHARMACIENS

Présenté par



